

身份加分對族語加分 的比較思考

林修澈 政大原住民族語教文研究中心主任



義 不容辭 對 無理壓迫

在「加考族語及格後，始得加分」的政策宣告之後，激起了原住民社會沸沸揚揚的討論許多年。究竟「要求會講族語並熟知自己的文化」，對原住民學生來說是「義不容辭的一件理當如此的平常事」？或者是「無端加重原住民學生負擔的不可理喻的壓迫」？這個問題經過原住民各界人士在各種不同時間不同場合不間斷陳情表述論辯的歷程，它的答案，不是越來越明晰，而是越來越模糊，始終沒有解開。

加分的正當性，究竟在哪裡？

追根究底，這個問題的核心在：「原住民學生加分的正當性，究竟在哪裡？」有人認為「原住民本來就是有加分的」，所以基於「天經地義」的理由，對於原住民學生理所當然要加分。有人認為「本來就是他們欠我們的」，所以基於「補償」的理由，對於原住民學生理所當然要加分。有人認為「原住民的教育程度偏低，導致生活水準偏低」，所以基於「提高原住民的教育程度」的理由，對於原住民學生應該做政策性措施的加分。有人認為「原住民的文化不一樣」，所以基於「學習起來比較難」的理由，對於原住民

學生理所當然要加分。

對於「原住民本來就是有加分的」與「本來就是他們欠我們的」兩種說法而言，我們要去思考的是：作為「我們」的「原住民」，在今昔對比之間，是否正在喪失既有的權益？

對於「原住民的教育程度偏低」與「原住民的文化不一樣」兩種說法而言，我們要去思考的是：「原住民」，在今昔對比之間，是否正在改變？可能「教育程度」變得不「偏低」？可能「原住民的文化」變得已經不會「不一樣」？

檢驗原住民：驗血？驗舌？

原住民加分政策的改變，衡諸「今昔對比之間」，我們得分辨是「政策在變」，還是「原住民在變」？若要檢驗原住民，針對前兩種說法，需要驗血，針對後兩種說法，需要驗舌。

驗血，就是透過婚姻來理解。百年來的社會整合過程，原住民捲入極深，涉外求學、涉外就業、涉外居住，都大規模運作，反應在婚姻上也是涉外通婚極為普遍。目前的婚姻狀況是，原住民與平地人之間的通婚佔六成，原住民與原住民之間的結婚只佔四成。如果要考慮原住民內部本族與外族的通婚，這還

會佔去相當高的比例。這兩種通婚（對外族及對平地人）的比例還正在加速攀高。

驗舌，舌=la langue=語言，就是檢驗語言。今天的三十年前，原住民學生會講原住民語言是天經地義的事，無足掛齒，那時有原住民身份就可以加分。三十年後的今天，原住民學生會講原住民語言是天搖地動的事，我們的牙齒會被牙撐撐住，合不攏嘴，這時社會大眾質疑「有原住民身份就可以加分？」。

驗舌的引伸義，就是檢驗教育水準。近三十年的現代化所帶動的都市化，也改變原住民的居住狀態，現在的原住民人口已經有三分之一設籍在都市，同時已經有二分之一生活在都市，形成與原鄉規模相當的「都市原住民」。憑藉加分的優勢，原住民學生在各種考試的考取好學校、好科系、甚至是聯考狀元，多年來已經成為社會注目的焦點。

今昔對比之間，我們發現，原住民在變，變血，變舌，變得引人注目，以致於大社會考慮要讓一直沒有變的加分政策也要隨之而變。

保護原住民的原則不能變

事實上，原住民的教育處境居於弱勢，仍然有不變的地方。整體來看，各個教育階層的教育學生比例都低於其人口的比例，教育階層越高，比例越懸殊。原鄉部落的教育環境仍然是亟待改善的地方。事實上，原住民的民族及其文化處於危機之中，既值得珍

惜更需要保護。

從短程來看，加考族語，對於會說族語的原住民學生不是負擔，對於族語不是第一語言的雙語原住民學生應該是可以負擔，對於族語好像是外國語的原住民學生確實是加重負擔。如果不加考族語，還得花比學族語更長的時間去思考一個問題：「揚棄族語，流光族血，所有條件均與平地人無異，卻仍享有加分優待，究竟正當性在哪裡？」

從長程來看，若族語流失，則民族消失。這個「長程」的時間也不過一百年左右。

原住民的前程

得與失之間，不是憑一時的理念或好惡，也不是憑自己或自己子女一時的利害，應該冷靜反覆去思考，找出一條兼顧短程與長程的前程。

短程與長程，不應該是相剋相殘，不應該是有利於短程卻傷害長程，也不應該是為了長程而大義滅親去犧牲短程。短程與長程，應該是互生互利，應該是短程蒙利到足以維護長程，應該是長程為保生機必須從短程保起。

林修澈